Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

HITACHI
Inspire the Next

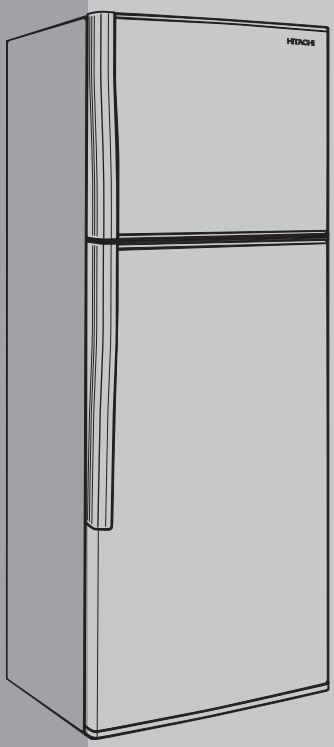
Instruction manual
Руководство по эксплуатации

HITACHI Refrigerator
Холодильник HITACHI

For household use only

Model
Модель

R-T312EU1
R-T352EU1



Contents **Page**
Содержание **Страница**

Suggestion for Safety	2
Parts Identification	2
Installation	2
Operation	3
Cleaning	4
Before Calling for Repair (Before Service Call)	4
Техника безопасности	5
Описание частей холодильника	5
Установка	5
Управление	6
Очистка	7
До просьбы о ремонте (требования сервисного обслуживания)	7

Thank you very much for purchasing the HITACHI product. Before using the refrigerator, please read the instruction manual carefully for the correct usage.
Большое спасибо за покупку продукции HITACHI. До использования холодильника, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации для правильного использования устройства.

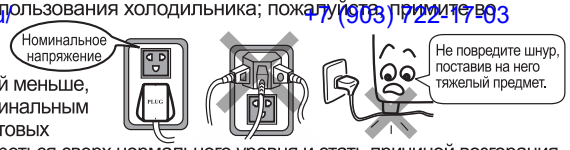
http://rembitteh.ru/

Maintenance work must only be carried out at workshop by well-trained maintenance worker.

Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Нижеприведенные замечания являются крайне важными для безопасного использования холодильника; пожалуйста, примите во внимание следующие факты:



ОСТОРОЖНО!

1. Не подсоединяйте устройство к стенной розетке, допустимая мощность которой меньше, чем мощность холодильника. Также, не используйте источники питания с неноминальным напряжением. Если источник питания используется для подключения других бытовых приборов посредством адаптера с двумя и более розетками, адаптер может нагреться сверх нормального уровня и стать причиной возгорания.
2. Не используйте поврежденные или расшатанные штепселя и/или розетки. Они могут стать причиной пожара или удара током .
3. Не используйте холодильник в зоне возможного возгорания газа. Искры в местах электрического контакта, например, дверного реле, могут привести к возгоранию.
4. Эфир, сжиженный газ-пропан, растворители и другие испаряющиеся вещества нельзя хранить в холодильнике. Не кладите возгорающиеся вещества в холодильник. Такое действие может привести к взрыву или возгоранию.

5. Не разбрызгивайте воду на поверхность холодильника или внутри него. Такое действие может привести к нарушению электроизоляции и последующему удару током или возгоранию. Также такое действие может стать причиной утечки газа из-за проржавевшей трубы.
6. Необходимо контролировать использование холодильника детьми с тем, чтобы убедиться, что дети не играют с устройством и не забираются внутрь. Забравшись внутрь, дети могут не выбраться наружу.
7. При утилизации холодильника удалите уплотнитель на дверцах, во избежание риска того, что младенец или ребенок оказались запертыми внутри холодильника .

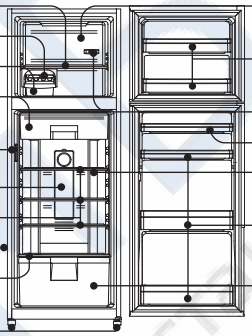
8. Не разбирайте, не ремонтируйте, не усовершенствуйте свой холодильник самостоятельно. Пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом, если необходим любой ремонт устройства.
9. Заземляйте этот холодильник во избежание удара током и шумовых помех. Всегда заземляйте данный холодильник при его эксплуатации в местах с высокой влажностью или сыростью.

10. Не ставьте емкости с водой или посторонние предметы на верх холодильника. Предметы на верху холодильника могут упасть и привести к увечью из-за открывающейся и закрывающейся дверцы холодильника .
11. Не повреждайте систему циркуляции хладагента в холодильнике. Такое действие может привести к утечке газа.
12. Не используйте другие бытовые электроприборы в отделении для хранения пищевых продуктов; к использованию допускаются только специально рекомендованные производителем приборы.
13. Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства при его подключении, либо при встраивании в кухонную мебель.
14. Не используйте механические приборы или любые другие способы для ускорения процесса размораживания, кроме специально рекомендованных производителем приборов.

ОПАСНО!

1. Не храните стеклянные бутылки в морозильном отделении. При замерзании содержимого бутылки могут треснуть и привести к увечью.
2. Не допускайте, чтобы пищевые продукты высовывались за пределы наружной границы каждой полки. Из-за этого двери могут неплотно закрываться либо дверные ниши могут открепиться. Можно получить травму, например, из-за упавшей на вашу ногу и разбившейся бутылки.
3. Не всовывайте с усилием бутылки и подобные предметы в дверные ниши. Из-за этого могут выпасть бутылки или открепиться дверные ниши.
4. Не храните пищевые продукты с несвойственным им запахом или с ненормально изменившимся цветом. Такое действие может привести к заболеваниям..
5. Не касайтесь компрессора или деталей под напряжением в задней части холодильника. Такое действие может привести к травмам и ожогам из-за высокой температуры.
6. При переноске холодильника, пожалуйста, беритесь и несите устройство за верх задней стороны и за нижний регулятор двери.
7. При утилизации холодильника, пожалуйста, следуйте правилам утилизации электроприборов в вашей стране.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ ХОЛОДИЛЬНИКА



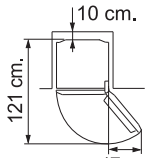
Полка морозильника (регулируемая)
Вращающийся ледогенератор
Емкость для кубиков льда
Отделение варьируемого назначения
Шкала контроля температуры в холодильном отделении
Кожух лампы (Лампа)
Полка холодильного отделения (регулируемая)
Дренажный поддон (задняя часть)
Затвор (Регулятор влажности)
регулятор

Морозильное отделение (-20°C ~ -18°C) (для хранения мороженого, замороженных пищевых продуктов, намораживания льда)
Дверная ниша морозильника (-18°C ~ -16°C) (Для хранения маленьких упаковок замороженных продуктов)
Шкала контроля температуры в морозильном отделении
Поддон для яиц (14 шт.)
Холодильное отделение (2°C ~ 5°C) (Для хранения свежих пищевых продуктов)
Дверная ниша холодильной камеры (4°C ~ 8°C) (Для хранения бутылок, консервированных продуктов, и т.д.)
Контейнер для овощей (4°C ~ 7°C) (Для хранения свежих овощей и фруктов)

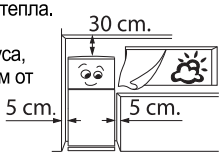
ВНИМАНИЕ
- Указанные температурные режимы являются приблизительными в условиях температуры окружающей среды 32°C, при закрытых дверях и без хранящихся в холодильнике пищевых продуктов.

УСТАНОВКА

Установка

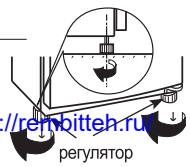


1. Устанавливайте холодильник на жестком и ровном полу.
2. Пожалуйста, пользуйтесь этим холодильником при комнатной температуре от 10° C до 43°C. Качество работы может оказаться несоответствующим, если температура в комнате слишком низкая либо слишком высокая.
3. Не устанавливайте холодильник в зоне воздействия прямых солнечных лучей или другого источника тепла.
4. Устанавливайте в сухой атмосфере, либо там, где имеется вентиляция воздуха.
5. Холодильник требует достаточное количество пространства для вентиляции воздуха вокруг его корпуса, для хорошего охлаждения продуктов. Пространство составляет по крайней мере 30 см от верха, 10 см от задней панели и 5 см с обоих боков холодильника для хорошей циркуляции воздуха .
6. Установите холодильник горизонтально путем регулирования опор (регулятор).



Начало

1. Уборка внутри холодильника. Аккуратно вытрите поверхность влажной мягкой тканью.
2. Подсоедините холодильник к отдельной стенной розетке. Холодильник можно включить в розетку вскоре после установки. Убедитесь, что вы используете отдельную розетку с номинальным напряжением.
3. Дайте холодильнику достаточно времени. До полного охлаждения может потребоваться 4 часа, и даже 24 часа, если средняя температура воздуха высока.



http://rembitteh.ru/

Ремонт холодильников
http://rembitteh.ru/
+7 (495) 215-14-41
+7 (903) 722-17-03

Хранение пищевых продуктов

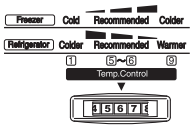
1. Оставляйте достаточно места между продуктами. Несколько пищевых продуктов, размещенных слишком близко друг к другу, могут мешать свободному течению холодного воздуха.
2. Храните остывшие пищевые продукты. Поставленная в холодильник горячая пища поднимает внутреннюю температуру и приводит к трате электричества.
3. Не перекрывайте вентилятор холодного воздуха. Это действие плохо скажется на потоке холодного воздуха, и может привести к неравномерной температуре внутри холодильника.
4. Использование пищевой пленки или вакуумных контейнеров предохраняет продукты от высыхания либо распространения запахов.

ФУНКЦИИ

Контроль температуры

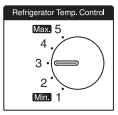
Этот холодильник автоматически регулирует температуру. Пожалуйста, установите шкалу на "MID" для обычного использования. Однако, если необходимо, пожалуйста, установите шкалу следующим образом.

1. Морозильное отделение



1 Для более сильного либо быстрого охлаждения пищевых продуктов в холодильном отделении.
5~6 Для обычного использования.
9 Для быстрого намораживания льда или замораживания пищевых продуктов.
Либо, если окружающая температура низкая, морозильное отделение слабо морозит.

2. Холодильное отделение



MIN (1) Если пищевые продукты слишком холодные.
(3) Для обычного использования.
MAX (5) Для более быстрого либо более сильного охлаждения продуктов.

- Если холодильное отделение не охлаждает достаточно сильно, даже когда "Шкала контроля температуры" в морозильном отделении установлена на “1”, пожалуйста, также установите "Шкалу контроля температуры" в холодильном отделении на “5”.
- Пожалуйста, верните шкалу контроля температуры в холодильном отделении на позицию “3” после того, как была выбрана позиция “5”. Если позиция “5” выбрана слишком долго, продукты могут замерзнуть.
- Если шкала контроля температуры в холодильном отделении находится на позиции “1” долгое время, температура в холодильном и морозильном отделениях может подняться.

Предупреждение о возможности замерзания пищевых продуктов в холодильном отделении

- Если вы размещаете пищевые продукты с большим содержанием влаги и овощи у внутреннего края полки возле вентилятора холодного воздуха, продукты могут заморозиться. Пожалуйста, если возможно, не кладите пищевые продукты с большим содержанием влаги и овощи у внутреннего края полки возле вентилятора подачи холодного воздуха.
- Если пищевые продукты и овощи замерзают, вы можете это предотвратить путем заворачивания их в пленку или хранения в контейнере. Если продукты все равно замерзают, установите температуру на позицию "1", поворачивая шкалу контроля температуры.

Морозильная камера

1. Приготовление льда

- Выньте "Вращающийся ледогенератор" и залейте в него воду до линии заполнения.
- После намораживания льда с усилием проверните рычаг по часовой стрелке и высыпьте лед в "Емкость для льда".

ВНИМАНИЕ

- Не вытягивайте ледогенератор вместе с рамкой и не трясите его так, как показано на рисунке, либо другим способом. Это может привести к повреждениям.
- Не используйте "Коробку для кубиков льда" как поддон для намораживания льда, так вы можете повредить его.

2. Регулировка полок

- Поднимите переднюю часть полки и потяните на себя.
- Установите полки на желаемой высоте.

Холодильное отделение

1. Отделение варьируемого назначения

Температурная зона данного отделения выбирается между условиями охлаждаемого отделения и контейнера для овощей, в зависимости от выбранной позиции.

1) Охлаждаемое отделение (Верхняя позиция) (-2°C ~ 1°C)
   - Для хранения мяса и рыбы в свежем виде до заморозки.
2) Овощной контейнер (нижняя позиция) (3°C ~ 6°C)
   - Для хранения большего объема овощей.

ОПАСНО!

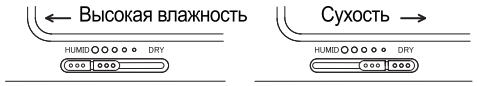
- Если вы хотите хранить мясо и рыбу дольше, пожалуйста, храните их в морозильном отделении.
- Осторожно, продукты могут замерзнуть, так как содержат большое количество влаги.

КАК ВЫНУТЬ ОТДЕЛЕНИЕ ВАРЬИРУЕМОГО НАЗНАЧЕНИЯ

- Слегка поднимите переднюю часть полки вверх, затем потяните полку на себя.

2. Контейнер для овощей

- Поверните рычаг влево, чтобы сохранить влажность в контейнере, поверните рычаг вправо, чтобы в контейнере было сухо.
- Пожалуйста, для хранения овощей и фруктов поверните рычаг влево.

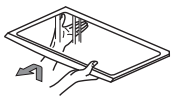


3. Поддон для яиц

- Сюда могут вместиться 14 яиц, а также в перевернутый поддон можно сложить маленькие упаковки.

4. Регулировка полок

- Поднимите переднюю часть полки и потяните на себя.
- Установите полки на желаемой высоте.



ОПАСНО! • Не храните в каждом контейнере больше продуктов, чем указано в приведенной ниже таблице.

Максимальная загрузка	
Отделение варьируемого назначения	6.0 кг
Контейнер для овощей	10.0 кг

http://rembitteh.ru/

ОЧИСТКА

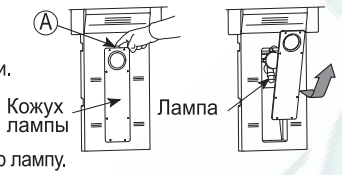
+7 (495) 215-14-41
+7 (903) 722-17-03
http://rembitteh.ru/

Очистка (Пожалуйста, очищайте холодильник раз в месяц)

1. Отключите холодильник от электросети.
2. Выньте все пищевые продукты.
3. Вытрите холодильное отделение начисто.
   - Лучше всего вытирать загрязнения сразу же, как они появляются. Также рекомендуем очищать не находящиеся на виду поверхности хотя бы раз в год.
   - Для удаления загрязнений используйте мягкую ткань, смоченную в слегка теплой воде. Для удаления трудновыводимых пятен используйте разведенный, нейтральный раствор для мытья кухонных поверхностей.
   - Тщательно вытрите дверной уплотнитель, он легко загрязняется.
4. Если на промытых поверхностях остались следы капель воды, вытрите их .
5. Верните все части холодильника на соответствующие места.
6. Проверьте и вытрите штепсель, шнур питания и розетку.
7. Подключите шнур питания к розетке.

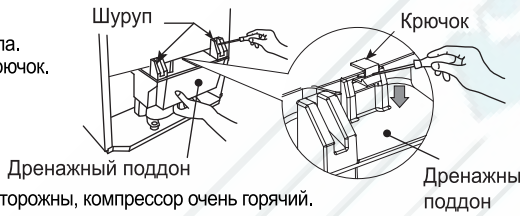
Замена частей холодильника.

1. Замена лампы
   1. Отключите холодильник от электросети.
   2. Выньте полки.
   3. Чтобы снять кожух лампы, нажмите на защелку в позиции "A".
   4. Выньте лампу, до конца вкрутите новую лампу.
   5. АПосле замены лампочки установите кожух лампы на место.



Покупка лампы — Покупая лампу, свяжитесь с магазином либо с поставщиком.

2. Дренажный поддон
   1. Выкрутите 2 шурупа.
   2. Выньте средний крючок.



ОПАСНО! • Будьте осторожны, компрессор очень горячий.

ВНИМАНИЕ

- Даже если штепсель вставлен в розетку сразу же после отключения, компрессор не запустится в течение еще 10 минут. Однако, если внутренняя температура недостаточно холодна, компрессор начнет работу через приблизительно 30 секунд

ОПАСНО!

- Не используйте следующие вещества и предметы! Части холодильника и краска будут повреждены!.

1. Не разбрызгивайте воду на дверь и корпус холодильника.
   - Это может привести к удару током и возгоранию.
   - Это может привести к утечке газа из-за проржавевшей трубы.
   - Это может привести к проржавению поверхности двери.

2. Не используйте следующие вещества и предметы: полировальный порошок, стиральный порошок, масло, кипящую воду, щетку, кислоту, бензин, растворитель, моющее средство на основе спирта и щелочи, и т.д.
   - Это может повредить поверхность двери холодильника.
   - Это может привести к растрескиванию пластиковых частей.
3. Если растительное масло брызнуло на холодильник, пожалуйста, вытрите его. (Пластиковые части могут треснуть).

Прежде чем запраштвать ремонт (звонка в сервис)

Прежде чем звонить в сервисный центр, пожалуйста, проверьте следующее:

Холодильник вообще не охлаждает.		• Правильно ли подсоединен холодильник ? • Проверьте коробку предохранителей, возможно, выбило пробку либо она сгорела.
Холодильник недостаточно охлаждает		• Холодильник находится под воздействием прямых солнечных лучей ? • Холодильник находится вблизи источников тепла ? • Шкала контроля температуры установлена на “1” ? • Вы положили в холодильник что-то горячее ? • В холодильник сложено слишком много продуктов ? • Дверь холодильника открывается и закрывается слишком часто ? • Дверь холодильника остается слегка приоткрытой ?
Замерзают продукты в холодильном отделении		• Шкала контроля температуры установлена на “5” ? • Вы положили продукты с большим содержанием влаги либо овощи на внутренней части полки возле вентилятора холодного воздуха ? Продукты замерзнут, находясь под воздействием вентилятора подачи холодного воздуха.
Появляется роса	Снаружи	• При высокой влажности на поверхности холодильника и на уплотнителе может скапливаться влага. Пожалуйста, вытрите росу сухой тканью.
	Внутри	Пожалуйста, вытрите росу сухой тканью и проверьте следующее. • Плотно ли закрыта дверь ? • Дверь холодильника открывается и закрывается слишком часто, долгое время остается открытой ? • В помещении высокая влажность ?
Запах внутри отделения		• Вы храните пищу с сильным запахом, не заворачивая ее ?
Звук работы холодильника слишком громкий		• Проверьте, устойчиво ли расположен холодильник. • Холодильник касается стены ?

Это не является неполадкой.

Поверхность холодильника горячая.	• В холодильнике установлена система труб для предотвращения образования росы и излучения тепла. Особенно могут нагреваться задняя и боковая стороны, когда холодильник только начал работу, либо когда дверь открывается и закрывается слишком часто.
При закрытии двери могут открываться другие дверцы.	• Два отделения соединены общим потоком воздуха. При закрытии одной двери может открыться другая под действием давления. Это нормальное явление.
Есть ли какие-нибудь необычные звуки?	• Звуки, похожие на журчание воды либо на кипящую воду, издает охлаждающая жидкость (хладагент). • Звук поскрипывания из отделения хранения. Этот звук издается трущимися друг о друга частями из-за перепада температур.

http://rembitteh.ru/

Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

ME10

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ХОЛОДИЛЬНИК

МОДЕЛИ **R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X, R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X, R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8, R-M702EU8, R-M702GU8;**

сертифицированы органом по сертификации электрооборудования «ТЕСТБЭТ»

(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС RU.0001.11ME10)

Сертификат соответствия №:	**РОСС TH.ME10.B11928**
Сертификат соответствия выдан:	12-го августа 2011 года
Сертификат соответствия действителен до:	12-го августа 2014 года
Модели **R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X, R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X,R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8, R-M702EU8, R-M702GU8;** соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 52161.2.24-2007, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Р. 4), ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Р. 5, 7), ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7) , ГОСТ Р 51317.3.3-2008.
Срок службы	7 (семь) лет

INFORMATION ON PRODUCT CERTIFICATION

REFRIGERATOR

MODELS **R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X, R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X, R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8, R-M702EU8, R-M702GU8;**

certified by certification body “TESTBET”

(Registration number in State Register – РОСС RU.0001.11ME10)

Certificate of conformity No.:	**РОСС TH.ME10.B11928**
Certificate of conformity issued:	The 12th of August 2011
Certificate of conformity valid till:	The 12th of August 2014
Models **R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X, R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X, R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8, R-M702EU8, R-M702GU8;** complies with requirements of normative documents:	GOST R 52161.2.24-2007, GOST R 51318.14.1-2006 (P.4), GOST R 51318.14.2-2006 (P.5, 7), GOST R 51317.3.2-2006 (P. 6, 7), GOST R 51317.3.3-2008.
Life cycle	7 (seven) years

Severe warning signs for Disposal

Cyclopentane is used as in the insulation.
The gases in insulation material require a special disposal procedure.
Please contact your local authorities in regard to the environmentally safe disposal of this product.

http://rembitteh.ru/